

1994

1. Општо

крилица:

1248. Георгиевски, Михаило: Печатените книги во Црногорските печатници на Гураѓ **Црноевиќ** и Божидар **Вуковиќ** што се наоѓаат во СР Македонија и книжарницата на **Кара Трифун** во Скопје. – [1264.], 1994, 143–147.
1249. Конески, Блаже: Една ситуација и едно лично становиште. – [1265.], 1994, 27–29.
1250. Миловић, Јевто М.: Разговор с Блажом **Конеским**. – [1264.], 1994, 15–46.
1251. Стојчевска-Антиќ, Вера: Истражувањата и резултатите на проф. Владимир **Мошин** од црногорските ракописни збирки. – [1264.], 1994, 137–141.

латиница:

1252. Коцева, Ана: Eine innermakedonische Diskussion der makedonischen Frage. – *DSS* 39, 1994, 85–88.
1253. Opacki, Ireneusz; Tokarz, Emil; Wilkoń, Aleksander: Wniosek o nadanie doktoratu honoris causa Božidarovi **Vidoeskiemu**. – *FPhMP* 3, 1994, 7–11.

1.2. Библиографии

1254. Ристевска, Лилјана: Библиографија на трудовите на академикот Блаже **Конески**. – [1265.], 1994, 31–62.

1.3. Периодика

кирилица:

1255. *Литературен збор* 41/1–3 / редакција: Лилјана Минова-Ѓуркова, Науме Радически, Стојка Бојковска. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература на Република Македонија, 1994. – 118с.
1256. *Литературен збор* 41/4–6 / редакција: Лилјана Минова-Ѓуркова, Науме Радически, Стојка Бојковска. – Скопје : Друштво за македонски јазик и литература на Република Македонија, 1994. – 160с.
1257. *Македонска терминологија, Билтен на одборот за изработување на македонската терминологија* 85–86 / уредник Божидар Видоески. – Скопје : МАНУ, 1994. – 180с. <2.5.>
1258. *Предавања на 26 Семинар за македонски јазик, литература и култура, Охрид 30.07– 13.08.1993/ ред.: Максим Каранфиловски*. – Скопје : УКИМ, 1994. – 173с.

1259. *Прилози = Contributions 19/1–2 Македонска академија на науките и уметностите. Одделение за лингвистика и литературна наука / уредувачки одбор: Петар Хр. Илиевски, Оливера Јашар-Настева, Милан Ѓурчинов. – Скопје : МАНУ, 1994. – 224с.*

латиница:

1260. *Folia Philologica Macedono–Polonica Т 3 / pod red.: Barbary Czapik, Ireneusza Oprackiego. – Katowice : UŚ, 1994. – 144с.*

1.4. Зборници (од конференции, симпозиуми, дискусии и сл.)

1261. *Животот и делото на Григор Прличев. Зборник на трудови од научен собир одржан во Скопје на 21 и 22 април 1993 година, МАНУ Скопје / ред. Александар Спасов, Матеја Матевски, Георги Старделов. – Скопје : МАНУ, 1994. – 239с. | ЛЗБ 42/ 1–2, 1995, 101–102 Снежана Веновска-Антевска*
1262. *Македонските дијалекти во Егејска Македонија. Зборник на трудови од научен собир 23-24 декември 1991 МАНУ Скопје / ред. Божидар Видоески, Олга Иванова . – Скопје : МАНУ, 1994 . – 257с. | ЛЗБ 42/ 1–2, 1995, 97–100 Убавка Гајдова*
1263. *20 Научна дискусија на 26 Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Охрид, 30.07. 13.08. 1993 / ред: Максим Каранфиловски. – Скопје : УКиМ, 1994. – 226с.*
1264. *Црногорско-Македонске књижевне језичке и културне везе. Радови са научног скупа, Титоград, 1 и 2. новембар 1988. / ред.. Јевто Миловић, Чедо Вукивић и др.. Подгорица : ЦАНУ, 1994. – 231с.*

1.5. Збирки на трудови (во чест ... /по повод ...)

1265. *Блаже Конески 1921–1993 – Споменница посветена на Блаже Конески редовен член на Македонската академија на науките и уметностите / ред. Ташко Георгиевски. – Скопје : МАНУ, 1994. – 63с.*

2. Современ стандарден јазик

2.1.1. Обука по мајчин јазик, методика

1266. *Китановски, Наум: Прирачник за македонско италијанска конверзација. – Битола : Битолски весник, 1994. – 199с.*
1267. *Надин, Борче: Македонско-турски разговорник. – Скопје : Матица македонска, 1994. – 96с.*
1268. *Надин, Борче; Крифца, Мирилинда; Вашко, Муарен: Македонско-албански разговорник. – Скопје : Матица македонска, 1994. – 95с.*

2.2. Кодификација, стандардизација, култура на јазикот

1269. Бојковска, Стојка: Стандардниот јазик наспроти народните говори. – *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 61–67. <4.1.>
1270. Велковска, Снежана: Изразување на резултативноста во македонскиот јазик. – *ЛЗб* 41/4–6, 1994, 27–31.
1271. Веновска, Снежана: И и НЕ. – *НДиск* 20, 1994, 25–28.
1272. Георгиевски, Георги: Латентната синтаксичка карактеристика кај одглаголските придавки. – [1261.], 1994, 219–223.
1273. Димитровски, Тодор: Белешки за ракописот *Кратка славјанска граматика* на Григор **Прличев**. – [1261.], 1994, 191–200. <3.1.>
1274. Мареш, Франтишек Вацлав: *Македонска граматика*. – Скопје : МАНУ, 1994. – 86с.
1275. Прличев, Григор: *Кратка славјанска граматика* / приредиле: Драги Стефанија, Димитар Пандев. – Скопје : Радио Охрид, 1994. – 73с. <3.1.>
1276. Тополињска, Зузана: Раѓање на стандардниот јазик. – *ЗбФЛ* 27/1–2, 1994, 605–613.
1277. Цветковски, Живко: За некои покарактеристични промени во синтаксата на стандардниот македонски јазик (со посебен осврт врз сврзничките средства). – *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 53–59.

2.3. Фонологија и фонетика; прозодија

кирилица:

1278. Видоески, Божидар: Има ли квантитет во македонскиот јазик, а посебно во дијалектниот јазик. – *Пред* 26, 1994, 13–24. <4.2.>

латиница:

1279. Janda, Laura A.; Friedman, Victor A.: About the *ja-* in Makedonskiot jazik : the fate of initial **ě* and **ę* in Macedonian. – *JSL* 2/2, 1994 (1995), 282–286. <3.2.2.; 4.2.>
1280. Sawicka, Irena: The phonetic shape of the Macedonian word. – *SIMe* 1, 1994, 9–21.
1281. Sawicka, Irena; Spasow, Ludmił: Polski i macedoński w świetle cech fonetyki i fonologii segmentalnej - aspekt dynamiczny. – *SFPS* 30, 1994, 213–242.

2.4. Граматика

1282. Витанова, Маријана: Смесване на спреженијата при сегашно време на глаголите в българските говори от Македонија. – *МакП* 17/4, 1994, 91–101.
1283. Минова-Ѓуркова, Лилјана: *Синтакса на македонскиот литературен јазик*. – Скопје : Радинг, 1994. – 313с. | *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 111–112 Живко Цветковски | *МЈ* 45–47, 1994–1996 (1998), 348–352 Снежана Веновска-Антевска
1284. Петроска, Елена: Од начините на изведување партитивност во македонскиот јазик. – *НДиск* 20, 1994, 115–120.

латиница:

1285. Havranek, Gizela: Zur Wortstellung/Satzgliedfolge in der makedonischen neutralen Äußerung. – *Diachronie - Kontinuität - Impulse : sprachwissenschaftliches Kolloquium Halle 1992* [/ Gertrud Bense (Hrsg.). – Frankfurt am Main : Lang], 1994, 147–157.
1286. Hendriks, Peter: Categorical grammar and word order in Macedonian. – *Dutch contributions to the eleventh International Congress of Slavists, Bratislava, August 30 - September 9, 1993 : linguistics* [/ Ed. by A. A. Barentsen, B. M. Groen, R. Sprenger. – Amsterdam : Rodopi], 1994, 155–172.

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; зборобразување); лексикографија (речници)

кирилица:

1287. *Англиско-македонски речник* / уредник: Олга Мишеска-Томиќ. – Скопје : Култура, 1994. – 800с. | *МЈ* 45–47, 1994–1996 (1998), 379–381 Марија Јанева
1288. Бабамова, Екатерина: *Адаптација и асимилација на англизмите во македонскиот јазик*. – Скопје : (машинопис) УКИМ, ФлФ, 1994. (Дисертација) <2.9.>
1289. Велјановска, Катерина: Интернационалната лексика во јазикот на печатот. – *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 69–70.
1290. Димитровски, Тодор; Корубин, Благоја; Стаматоски; Трајко: *Речник на македонскиот јазик со српскохрватски толкувања* 1. А–М / ред. Блаже Конески. – Скопје : Детска радост, 1994. – 510с.
1291. Димитровски, Тодор; Корубин, Благоја; Стаматоски; Трајко: *Речник на македонскиот јазик со српскохрватски толкувања* 2. О–П / ред. Блаже Конески. – Скопје : Детска радост, 1994. – 595с.

1292. Димитровски, Тодор; Корубин, Благоја; Стаматоски, Трајко: *Речник на македонскиот јазик со српскохрватски толкувања* 3. Р-Ш / ред. Блаже Конески. – Скопје : Детска радост, 1994. – 602с.
1293. Конески, Кирил: Зборообразувањето и глаголскиот вид. – *ЛЗб* 41/4–6, 1994, 17–26. <2.2.>
1294. Курило, Елизабета; Солецка, Казимјера Марија: Веларизацијата на јазикот во полските и во македонските реченици или евтимиевскиот синдром. – *НДиск* 20, 1994, 81–90. <2.9.>
1295. Лозановски, Ристо: Терминологија од областа на плевелните растенија. – *МакТерм* 83–84, 1994, 3–299.
1296. Милошев, Ѓорѓи; Груиќ, Билјана; Алексовски, Лазар: *Македонско-германски, германско-македонски речник*. – Скопје : Матица македонска, 1994. – 735с. <2.9.>
1297. Минова-Ѓуркова, Лилјана: Најдоброто од Македонија. – *ЛЗб* 41/4–6, 1994, 113–114.
1298. Миовски, Мито: Поглед врз зборовниот фонд на Абецедарот. – [1262.], 1994, 183–188. <4.4.>
1299. Митева, Димка: *И кусо и кратко (лексемите кус и краток во македонскиот јазик)*. – Скопје : Струм–Скоп, 1994. – 35с.
1300. Нешкоски, Благоја Б.: Терминологија од областа на градежништвото (А; Б). – *МакТерм* 85–86, 1994, 180с.
1301. Николовски-Катин, Славе: *Англиско македонски биотехнички речник*. – Скопје : Матица македонска, 1994. – 189с. <2.9.>
1302. Пјанка, Влоѓимјеж: Местото на зборообразувањето на семантичка граматица. – *НДиск* 20, 1994, 121–132. <2.4.>
1303. Трајковски, Кирил: За некои фразеологизми во македонскиот јазик. – *ЛЗб* 41/4–6, 1994, 41–44.
1304. Цветковски, Владимир: Семантички паралели на некои зооними со антрополошка референца во македонскиот и ароманскиот јазик. – *НДиск* 20, 1994, 153–160. <2.9.>
- латиница:
1305. Hill, Peter M.: The Macedonian-English dictionary project. – *ASEES* 8/2, 1994, 11–18.

2.6. Стилистика, поетика, версификација

кирилица:

1306. Веновска-Антевска, Снежанка: Забелешки за јазикот во љубовните рото романи Вечер-Венера. – *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 71–73.
1307. Минова-Ѓуркова, Лилјана: Специфичности на македонскиот јазик (1945–1995). – *ЛЗб* 41/1–3, 1994, 47–51.

латиница:

1308. Hammond, Nicholas G. L.: Literary evidence for Macedonian speech. – *Historia* 43/2, 1994, 131–142.

2.7. Јазикот на писатели и на литературни текстови

1309. Велева, Славица: *Зборообразувањето во поезијата на Гане Тодоровски*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФлФ, 1994. (Дисертација) <2.5.>

2.9. Типолошки и конфронтативни проучувања

кирилица:

1310. Гоголевски, Станислав: Изразување на директното дополние во балканските јазици. – *НДиск* 20, 1994, 45–50. <2.2.>
1311. Гочкова-Стојановска, Татјана: За вокативната интонација во македонскиот јазик. – *ЛЗб* 41/4–6, 1994, 33–40.
1312. Демирај, Шабан: *Балканска лингвистика* (превод од албански на македонски јазик Хаки Имери). – Скопје : Логос А, 1994. – 294с.
1313. Конески, Блаже; Настева-Јашар, Оливера: Македонско-Црногорске паралеле у систему придевских заменица *сви* и *цели*. – [1264.], 1994, 71–76. <2.4.>
1314. Минова-Ѓуркова, Лилјана: Јужнословенски паралели. – *НДиск* 20, 1994, 99–102.
1315. Пецо, Асим: Из фонетске проблематике српскохрватског и македонског језика (о судбини фонеме X у тим језицима). – [1264.], 1994, 85–96. <2.3.>
1316. Пижурица, Мато: Етимологија ријечи *угич*. – [1264.], 1994, 97–105. <2.5.>
1317. Радуновић, Ристо В.: Прилог проучавања сточарске лексике карпатско-балканског ареала. – [1264.], 1994, 209–231.
1318. Роус, Донка; Каранфиловски, Максим: Пространсвеното значење близина кај предлозите во некои словенски јазици. – *НДиск* 20, 1994, 133–138. <2.4.>

1319. Саздов, Томе: Тематските и други сличности во пословиците и поговорките кај Македонците и Црногорците. – [1264.], 1994, 111–117. <2.6.>
1320. Сидоровска-Најчевска, Марија: Перфективни глаголи со префиксот *пере-* во рускиот јазик и нивните еквиваленти во македонскиот. – *НДиск* 20, 1994, 103–108. <2.5.>
1321. Тополињска, Зузана: За еден тип лексички балканизми со важна граматичка улога. – *НДиск* 20, 1994, 145–148.
1322. Тополињска, Зузана: Македонско-Црногорске паралеле у систему неодрејених заменица. – [1264.], 1994, 77–83. <2.4.>
1323. Угринова-Скаловска, Радмила: *Споредбена граматика на словенските јазици*. – Скопје : УКИМ, 1994. – 264с. | *ЛЗБ* 41/4–6, 1994, 131–133. Мито Миовски
1324. Христова, Дореана: За некои прагматски односи во македонскиот јазик наспроти оние во францускиот јазик. – *НДиск* 20, 1994, 149–152. <2.6.>

латиница:

1325. Kawka, Maciej: *Studia konfrontatywne i tekstologiczne : polski / macedoński*. – Kraków : Wyd. Naukowe WSP, 1994. – 84с. (Prace Monograficzne Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie, 185) <2.6.>
1326. Mindak, Jolanta: Quelques remarques sur l'organisation diathétique des énoncés macédoniens et albanais : (dans le contexte linguistique balkanique et néo-latin). – *SIMe* 1, 1994, 123–138. <2.4.>
1327. Topolińska, Zuzanna: Factivity as a grammatical category in Balkan Slavic and Balkan Romance. – *SIMe* 1, 1994, 105–121. <2.4.>

2.10. Социолингвистика

кирилица:

1328. Корубин, Благоја: *Македонски историо-социолошки теми*. – Скопје : Матица македонска, 1994. – 260с. | *ЛЗБ* 41/4–6, 1994, 135–137 Снежана Веновска- Антевска
1329. Минова-Ѓуркова, Лилјана: Социолингвистички поглед на актуелните македонски состојби. – *Пред* 26, 1994, 31–38.
1330. Треневски, Томислав: *Јазичниот израз на средношколската младина во Скопје*. – Скопје : (машинопис) УКИМ, ФлФ, 1994. (Дисертација)

1331. Урбан, Кристина; Солецка, Казимиера Мариа: Испитување на јазичната свест кај македонската и кај полската интелектуална средина. – *НДиск* 20, 1994, 139–144.

латиница:

1332. Коџев, Иван; Kronsteiner, Otto; Alexandrov, Ivan: *The fathering of what is known as the Macedonian literary language*. – Sofija : Maced. Sci. Inst., 1994. – 64с. + карти.

2.13. Компјутерска лингвистика

1333. Ćundeva, Katerina: Hierarchical Structures: Connectionism vs. Determinism. – Bulletin de la Société des Mathématiciens et des Informaticiens de Macedoine [/ Editors: Dragan Dimitrovski, Borko Ilievski. – Skopje], 1994, 115–127.

3. Историја

3.1. Македонскиот 19 век

1334. Пеев, Коста: Кон јубилејот на **Мисирков** - 90 години од излегувањето на книгата „За македонските работи“. – *Пред* 26, 1994, 25–30. <2.2.>

3.1.1. Општо

1335. Аргировски, Мито: Кон грчкиот јазик на *Сердарот* од Григор **Прличев**. – [1261.], 1994, 225–228.

1336. Спасов, Људмил: Константин М. **Петкович**, лингвистичка и литературна дејност. – *Пред* 26, 1994, 39–46.

3.1.3. Граматика

1337. Минова-Ѓуркова, Лилјана: Од проблематиката на сложената реченица во две македонски евангелија : оригиналниот исказ во други (Кулакиско евангелие (1860) и Трлиско евангелие (1861)). – [1262.], 1994, 81–85.

1338. Миркуловска, Милица: Од проблематиката на номинализација во текстовите на Григор **Прличев**. – [1261.], 1994, 229–234. <2.4.>

1339. Петроска, Елена: Експоненти на интензивноста на особините во еден говор на **Прличев** од 1866. – [1261.], 1994, 151–155.

1340. Тополињска, Зузана: Сврзнички лексеми што ги употребува **Прличев** во својата беседа од 1866г. – [1261.], 1994, 39–42.

1341. Тофоска, Станислава-Сташа: Од семантиката на глаголите на зборување во беседата на Григор **Прличев** од 1866 година. – [1261.], 1994, 157–161.

1342. Чундева, Нина: Учеството на русизмите во книжно-писмениот македонски јазик во 19 век. – *Пред* 26, 1994, 47–54.

3.1.4. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збооробразување); лексикографија (речници)

1343. Петковска, Благица: Преглед на сликарската терминологија во една ерминија од 1869 година. – *НДиск* 20, 1994, 109–114.

1344. Хамити, Аслан: *Албанскиот јазик во речниците на Ѓорѓи Пулевски*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФлФ, 1994. (Дисертација)

3.1.5. Јазикот на писатели на одделни текстови

1345. Ариф, Сена: *Македонските народни пословици и поговорки од турско потекло во записите на Марко Цепенков*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФлФ, 1994. (Дисертација)

1346. Георгиевски, Михајло: Поглед кон словата и беседите на Григор **Прличев**. – [1261.], 1994, 129–134.

1347. Иванович, Радомир: Елементи *живог говора и живог писма* у Аутобиографији Григора С. **Прличева**. – [1261.], 1994, 49–64.

1348. Минова-Ѓуркова, Лилјана; Кон јазикот на Григор **Прличев**: Говорот одржан на 28 мај 1867 година. – [1261.], 1994, 175–180.

1349. Миовски, Мито: Кон проблематиката на лексичкиот подбор во *Сердарот* од Григор **Прличев**. – [1261.], 1994, 209–218.

1350. Спасов, Људмил: *Ex mortuorum*, три посмртни говори на **Прличев** како текстови. – [1261.], 1994, 85–98.

1351. Угринова-Скаловска, Радмила: Околу преведувачката постапка применета во евангелските текстови пишувани со грчко писмо. – [1262.], 1994, 127–135. <3.2.6.>

3.2. Македонскиот 10-18 век

3.2.4. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збооробразување); лексикографија (речници)

1352. Пандев, Димитар: Македонскиот речник од 16 век. – [1262.], 1994, 195–200.

1353. Шимански, Тадеуш: Към проучванията на лексиката на писмениот български паметник „Тиквешки сборник“: рута, рухо, свита. – *МакП* 17/2, 1994, 5–12.

3.2.5. Црковнословенски споменици од јужнословенска редакција (јазик, критички изданија)

1354. Бицевска, Кита: Јусовата варијанта наспроти нејусовата во *Станиславовиот Пролог* од 14 век. – *НДиск* 20, 1994, 19–24.

3.2.5.1. Споменици од македонска редакција (јазик, критички изданија)

1355. Рибарова, Зденка: Основни правописни и фонетски особености на *Григоричовиот паримејник*. – [1262.], 1994, 93–99.

1356. Цибранска, Маријана: Към характеристиката на првите печатни кирилски Номоканони : (Номоканонът в Милешевският требник). – *МакП* 17/3, 1994, 67–82.

4. Дијалектологија

4.1. Општо (лингвистичка географија)

1357. Видоески, Божидар: Дијалектна карта на македонскиот јазик. – *Проблеми сучасној ареалогии*, 1994, 111–119.

1358. Облак, Ватрослав: *Македонски студии*. – Љубљана : Заедница на македонските културни друштва во Република Словенија, 1994. – 210с. | *ЛЗБ* 42/ 1-2, 1995, 47–53 Драги Стефанија | *ЛЗБ* 42/ 3–4, 1995, 93–97 Веселинка Лаброска

4.2. Фонологија и фонетика; прозодија

1359. Аргировски, Мито: Околу редукцијата на *a, e, o* во јужните македонски говори. – [1262.], 1994, 11–14.

1360. Димитрова-Шмигер, Нина; Шмигер, Роланд: Една битна разлика меѓу јужнокостурскиот и корчанскиот вокален систем. – [1262.], 1994, 137–144.

1361. Видоески, Божидар; Тополињска, Зузана: Рефлекси *ъг, *ъг, *ъл, *ъл. Синтетски карти 11-12. – *ОЛАФГ 3, Рефлекси *ъг, *ъг, *ъл, *ъл*, 1994.

1362. Миркуловска, Милица, Тополињска, Зузана: Серија *ъл карта 13. – *ОЛАФГ 3, Рефлекс ъл *ъг, *ъг, *ъл, *ъл*, 1994.

1363. Пеев, Коста; Тополињска, Зузана: Серија *ъг карта 34. – *ОЛАФГ. 3, Рефлекси *ъг, *ъг, *ъл, *ъл*, 1994.

1364. Ристујчин, Петре: Акцентскиот систем на неретскиот говор. – [1262.], 1994, 101–110. + 2карти.

4.3. Граматика

кирилица:

1365. Велковска, Снежана: *Сум-* и *има-*конструкциите во светлината на балканскиот јазичен сојуз : со осврт на македонските дијалекти во Егејска Македонија. – [1262.], 1994, 15–21. <2.9.>

1366. Видоески, Божидар: Модели на имперфективни глаголи во македонскиот дијалектен јазик. – *НДиск* 20, 1994, 29–44.
1367. Марковиќ, Марјан: Глаголски конструкции *имам* и *сум* во македонскиот и ароманскиот охридски говор. – *НДиск* 20, 1994, 91–98. <2.9.>
1368. Тополињска, Зузана: Показатели на реченичната конјункција во јужномакедонските говори. – [1262.], 1994, 111–126.

латиница:

1369. Topolińska, Zuzanna: Z problematyki macedońskiej składni dialektalnej (relatywizacja vs komplemetacja). – *Проблеми соучаснои ареологији* [Киив], 1994, 184–191.

4.4. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збооробразување); лексикографија (речници)

1370. Георгиевски, Георги: Прекарите во говорот на с. Кронцелево (Воденско). – [1262.], 1994, 217–229. <5.3.>
1371. Десподова, Вангелија: Лексиката на материјалната култура во јужните македонски говори (според евангелијата од втората половина на 19 век, пишувани со грчка азбука). – [1262.], 1994, 147–153.
1372. Дрвошанов, Васил: Македонските дијалектни разновидности за деловите на вратот кај човекот во споредба со состојбата во српскохрватскиот јазик. – *НДиск* 20, 1994, 51–68. <2.9.>
1373. Илиева, Лилия: Индоевропејска митологична следа в прилепскиј израз имела ме вати. – *МакП* 17/3, 1994, 83–90.
1374. Јашар-Настева, Оливера: Местото и улогата на турцизмите во Трлиското евангелие : прилог кон проучувањето на турцизмите во македонските јужни говори. – [1262.], 1994, 155–173.
1375. Киш, Маријана: Суфиксот *-ика* од аспект на лингвистичката географија во ботаничката лексика. – *НДиск* 20, 1994, 69–74.
1376. Киш, Маријана: Придавките во јужните македонски говори од ареален и морфотактички аспект. – [1262.], 1994, 69–75.
1377. Маленко, Билјана: Глаголскиот прилог во југозападните македонски дијалекти. – [1262.], 1994, 77–80.
1378. Марков, Борис: За грцизмите во неполнозначните зборовни групи од аспект на јужномакедонските говори. – [1262.], 1994, 175–182.

1379. Митева, Димка : За лексичката граѓа на народните песни од македонските јужни краишта. – [1262.], 1994, 189–194.

1380. Цветковски, Владимир: За некои подзаборавени зборови во Битолско и во Леринско. – [1262.], 1994, 201–205.

4.5. Студии за одделни дијалекти

1381. Видоески, Божидар: Костурските говори, класификација и карактеристика. – *Прилози МАНУ/ОЛЛН* 19/1–2, 1994, 9–54.

1382. Видоески, Божидар: Македонските дијалекти во Егејска Македонија. I. Серско-драмско-лагадинска група. – [1262.], 1994, 23–60.

1383. *Македонските дијалекти во Егејска Македонија 2* / ред. Божидар Видоески, Олга Иванова. – Скопје : МАНУ, 1994. – 257с.

1384. Пеев, Коста: Од реконструкцијата на еден македонски говор од Солунско. – [1262.], 1994, 87–92.

5. Ономастика

5.2. Топономастика

1385. Коробар-Белчева, Марија: Лексемата *стрига* во онимијата кај словенските јазици. – *НДиск* 20, 1994, 75–80. <2.9.>

1386. Стаматоски, Трајко: Од онимијата засведочена во **Прличевата Автобиографија**. – [1261.], 1994, 201–208.

1387. Стаматоски, Трајко: Од онимијата на нахијата Енице Вардар (според турски пописен дефтер од 1569 година). – [1262.], 1994, 231–238. <3.2.4.>

1388. Станковска, Љубица: Одрозот на придавските суфикси *-јь* и *-ъ/-ь* во македонската топонимија. – *Osma jugoslovenska onomasticka konferencija i drugi lingvistički skup "Boškovičevi dani" : radovi sa konferencije i naučnog skupa održanih u Titogradu i Danilovgradu 19-21. aprila 1990* [/ Urednik Milosav Babović. – Podgorica : CANU 1994, 219–225.

1389. Станковска, Љубица: Топонимски варијации во костурско-леринската област. – [1262.], 1994, 239–246.

5.3. Антропономастика

1390. Дрвошанов, Васил: *Речник на лични имиња*. – Скопје : Детска радост, 1994. – 111с. <2.5.>

1391. Коробар-Белчева, Марија; Митков, Маринко; Стаматоски, Трајко: *Речник на презимиња кај македонците* 1. А–Љ. – Скопје : ИМЈ, „Крсте Мисирков“, 1994. – 768с. | *ЛЗб* 42/ 1-2. – Скопје, 1995, 107–109 Весна Миовска | *МЈ* 45–47, 1994–1996 (1998), 362–365 Zofia Kaleta

1392. Коробар-Белчева, Марија: Антропонимските образувања во градот Костур во 1445 година. – [1262.], 1994, 209–216.
1393. Стаматоски, Трајко : За еден слабо продуктивен суфикс во македонската антропонија (-*mo* /-*ma*, -*me*). – *Osma jugoslovenska onomastička konferencija i drugi lingvistički skup "Boškovićeви dani" : radovi sa konferencije i naučnog skupa održanih u Titogradu i Danilovgradu 19-21. aprila 1990* [/ Urednik Milosav Babović. – Podgorica : CANU, 1994, 209–217.